

rentés. Il illustra par ses lettres dix mille confins. Il descouvroit les plus secretes pensées des hommes comme si c'eust esté un flambeau lumineux: desorte qu'il lisoit dans l'ame ce qu'elle pensoit, comme s'il eust veu dans une glace de miroir. Il a resuscité le monde. Et donné aux Nations Barbares une regle de vivre, qu'elles ont ambrassée avec plaisir.

La Loy est Divine.

XXIII. Voulant donner un Nom à la Loy, il m'a esté impossible d'en trouver d'autre que celui de Loy Divine, & de luy en donner un autre que celui que je viens de dire, à raison de son estandue, de son excellence, & de sa perfection qui s'estant sur tout. Les Roix ont eu le pouvoir de disposer leurs affaires comme ils ont voulu; Mais moy qui suis un vassal, je n'ay que celui d'en faire le recit: c'est pourquoy, j'ay eslevé cette Pierre pretieuse & riche à la louange de la grande felicité.

La Pierre fut eslevée en l'An 782.

XXIV. On a eslevé cette Pierre sous le regne & l'Empire de nostre grand Tam, la seconde année de *Kien cum*; c'est à dire l'an du Seigneur 782. le septiesme jour du Mois d'autumne un Dimanche, & dans le temps que *Him ciu* gouvernoit l'Eglise des Chinois. Un Mandarin appellé *Liu sieci yen* lequel estoit surnommé *Ciao y cum*, ou selon quelques uns *Chio y lam* qui possède la charge & remplit l'Office de *Tai cien sie su Can Kiu* qui en avoit eu la possession avant luy a escrit de sa main ce qui est sur cette table & sur cette Pierre.

Voyci l'explication de tout ce qui est contenu & gravé sur ce marbre, & la declaration de tout ce que cette Pierre contient, laquelle est d'autant plus merueilleuse & digne d'admiration qu'elle enferme une Histoire & un narré de tant & de si différentes choses dans un si petit espace, & avec si peu de caracteres & de mots qu'ils ny en a pas plus de mille huitante en nombre. On a donné deux différentes in-

terpretations de cette esécriture: Mais je puis dire que celle-cy est tout à fait conforme à celle qui a esté faite à *Pequin*, & à celle que le P. *Michaël Boime* a mis au jour, laquelle est très fidèlement exposée, selon le sens & la phrase Chinoise; Quoy qu'elle semble n'estre pas fort Eloquentte en nostre langue, elle l'est neantmoins beaucoup, selon les plus habilles & les mieux disants des Chinois, lesquels ont assuré, qu'il ne se pouvoit rien voir de mieux dit, selon le style, & la phrase du Pais. On tire des conséquences, & des conjectures infaillibles de ce Monument; que la Loy Chrestienne fut annoncée la premiere fois dans l'Empire de la *Chine*, il y a plus de mille ans. On y trouve par escrit l'honneur & la reverence avec laquelle les Empereurs de ce grand Estat ont receu cette divine Doctrine; Comment, & en combien de Provinces elle a esté promulguée; Comme quoy elle a fleuri pendant 150 ans, & de quelle façon elle s'est estandue durant ces années. Enfin, on y descouvre qu'elles persecutions elle a souffert par deux différentes Fois; Desorte que se voyant miserablement accablée, & incensiblement ruinée, on n'en auroit jamais eu aucun souvenir ny reconnu aucun vestige de ce qu'elle a esté, si on n'en avoit gravé l'Histoire sur ce Monument, & cette illustre Pierre: Car à la verité on ne trouve rien dans les Chroniques de cet Empire qui traite de ces matieres & tout ce qu'il y a, ce sont les noms des Royx Mandarins qui regnoient purlors. La descouverte de cet auguste Pierre fut faite quelques années auparavant que les Peres Jesuistes arrivassent dans ce Pais. En quoy il paroît évidemment que l'interpretation des choses si belles, & si sublimes, avoit esté reservée à ceux, qui estant sçavants dans les sciences humaines, devoient venir un jour annoncer la mesme doctrine, qui avoit esté gravée sur ce

La providence divine paroît à la descouverte de ce Monument.

Mo-